



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

561/2019

38.1 Amt für Eisenbahnen und Flugverkehr - Ufficio Ferrovie e trasporto aereo

Betreff:

Teilweiser Widerruf des an Klaus Kofler
gewährten Beitrages für den Ankauf eines
Elektrofahrzeuges

Oggetto:

Revoca parziale del contributo concesso a
Klaus Kofler per l'acquisto di un veicolo
elettrico

Der Artikel 19 des Landesgesetzes vom 19. Juli 2013, Nr. 11, in geltender Fassung, sieht die Möglichkeit vor, Beiträge zur Förderung des Ankaufs, auch mittels Leasing, von elektrisch betriebenen Fahrzeugen an öffentliche und private Subjekte zu gewähren.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1003 vom 19. September 2017 wurden die Richtlinien zur Gewährung von Förderungen für den Ankauf von Elektrofahrzeugen genehmigt. Die Richtlinien sehen vor, dass die Förderungen in Form von Rückvergütungen an den Verkäufer der Fahrzeuge gewährt werden.

Artikel 8, Absatz 1 der genannten Richtlinien sieht außerdem für die Begünstigten die Verpflichtung vor, das geförderte Elektrofahrzeug nicht vor Ablauf eines Jahres ab ihrer Erstzulassung zu veräußern oder zu vermieten. Bei Pflichtverletzung wird der Beitrag gemäß Artikel 10, Absatz 1, Buchstabe d) widerrufen und muss gemäß Artikel 10, Absatz 3 direkt dem Land Südtirol im Verhältnis zur Dauer der Nichteinhaltung der Pflicht samt den gesetzlichen Zinsen rückerstattet werden.

Herr Klaus Kofler hat bei BMW Italia AG einen BMW i3 94 ah rex (Kennzeichen FM101CS) erworben und vom Fahrzeughändler einen Preisnachlass im Namen und auf Rechnung des Landes als Förderung in Höhe von 2.000 Euro erhalten. Das Fahrzeug wurde am 19. Oktober 2017 erstzugelassen.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 3552/2018 wurde der Landesbeitrag zugunsten von Klaus Kofler in Form einer Rückvergütung an den Fahrzeughändler BMW Italia AG genehmigt und in der Folge aufgrund der von Klaus Kofler ausgestellten Inkassovollmacht mit Flüssigmachungsakt Nr. 3180045240 am 1. Oktober 2018 an BMW Italia AG ausbezahlt.

Bei einer Kontrolle hat das zuständige Landesamt der Abteilung Mobilität festgestellt, dass das geförderte Fahrzeug vor Ablauf eines Jahres ab Erstzulassung verkauft wurde. Das Fahrzeug wurde am 20. Dezember 2017 ins Eigentum des Unternehmens Cesena Net übertragen.

L'articolo 19 della legge provinciale del 19 luglio 2013, n. 11, nel testo vigente, prevede la possibilità di concedere contributi per l'acquisto, anche in leasing, di veicoli a trazione elettrica a soggetti pubblici e privati.

Con deliberazione della Giunta provinciale n. 1003 del 19 settembre 2017 sono stati approvati i criteri per la concessione di agevolazioni per l'acquisto di veicoli elettrici. I criteri prevedono che le agevolazioni sono concesse in forma di rimborso al rivenditore dei veicoli.

L'articolo 8, comma 1 dei suddetti criteri prevede inoltre l'obbligo per i beneficiari a non vendere o noleggiare i veicoli agevolati prima della scadenza di un anno dalla prima immatricolazione del veicolo. In caso di violazione di tale obbligo il contributo sarà revocato ai sensi dell'articolo 10, comma 1, lettera d) e dovrà essere restituito ai sensi dell'articolo 10, comma 3 direttamente alla Provincia in proporzione al periodo di mancato rispetto dell'obbligo, maggiorato degli interessi legali.

Il signor Klaus Kofler ha acquistato da BMW Italia SpA un automezzo BMW i3 94 ah rex (targa FM101CS) e ha ottenuto dal rivenditore una riduzione del prezzo di vendita in nome e per conto della Provincia a titolo di incentivo nella misura di 2.000 Euro. Il veicolo è stato immatricolato per la prima volta in data 19 ottobre 2017.

Con decreto del direttore di Ripartizione n. 3552/2018 è stato approvato la concessione del contributo provinciale nella forma di rimborso al rivenditore BMW Italia SpA. Successivamente, con atto di liquidazione n. 3180045240 del 1° ottobre 2018 il contributo è stato liquidato a BMW Italia SpA in base alla delega d'incasso rilasciata da Klaus Kofler.

L'ufficio competente della Ripartizione Mobilità ha accertato durante un controllo che il veicolo incentivato è stato venduto prima della scadenza di un anno dalla prima immatricolazione. La proprietà del veicolo è stata trasferita all'impresa Cesena net in data 20 dicembre 2017.

Mit Schreiben vom 27. Dezember 2018, Prot. Nr. 819265, hat das zuständige Landesamt Herrn Klaus Kofler die Einleitung des Verfahrens zwecks teilweisen Widerruf des Beitrages für den Ankauf des gegenständlichen Elektrofahrzeuges mitgeteilt.

Mit Schreiben vom 1. Jänner 2019, Prot. Nr. 6533, hat Herr Klaus Kofler seine mit Unterlagen versehenen Einwände schriftlich an das elektronische Postfach des Amtes für Eisenbahnen und Flugverkehr übermittelt.

Das zuständige Landesamt hat festgestellt, dass die vorgebrachten Einwände von Klaus Kofler nichts an der Tatsache ändern, dass das Eigentum des gegenständlichen Fahrzeuges, wie aus dem CED-Register hervorgeht, nach nur 62 Tagen ab dem Datum der Erstzulassung des Fahrzeuges dem Unternehmen Cesena Net übertragen wurde. Aus diesem Grund muss der gewährte Landesbeitrag im Verhältnis zur Dauer der Nichteinhaltung der Pflicht (303 Tage) teilweise widerrufen werden. Herrn Kofler steht somit nicht ein Beitrag von 2.000 Euro (365 Tage), sondern lediglich ein Beitrag von 339,73 Euro (62 Tage) zu, weshalb er zur Rückerstattung von 1.660,27 Euro zuzüglich der ab der Auszahlung angereiften gesetzlichen Zinsen verpflichtet ist.

Mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1194 vom 14. November 2017 wurde die vollständige Durchführung der Fördermaßnahmen des Landesgesetzes vom 19. Juli 2013, Nr. 11 dem jeweiligen Abteilungsdirektor/Abteilungsdirektorin übertragen.

Dies festgestellt,

verfügt

der Direktor der Abteilung Mobilität

Con lettera del 27 dicembre 2018, prot. n. 819265, l'ufficio competente ha trasmesso pertanto a Klaus Kofler la comunicazione d'avvio del procedimento finalizzato alla revoca parziale del contributo per l'acquisto del veicolo elettrico in esame.

Con comunicazione del 1° gennaio 2019, prot. n. 6533, il signor Klaus Kofler ha fatto pervenire alla casella di posta elettronica dell'ufficio Ferrovie e trasporto aereo le sue contro osservazioni con rispettiva documentazione.

L'ufficio provinciale competente ha constatato che le obiezioni sollevate da Klaus Kofler non alterano il fatto, che la proprietà del veicolo in esame è stata trasferita, come risulta dal registro CED, dopo solo 62 giorni a partire dalla data di prima immatricolazione del veicolo, all'impresa Cesena Net. Per tale motivo il contributo provinciale deve essere revocato parzialmente in proporzione al periodo di mancato rispetto dell'obbligo (303 giorni). Al Signor Kofler quindi non spetta un contributo di 2.000 Euro (365 giorni), ma soltanto un contributo di 339,73 Euro (62 giorni). Pertanto, è obbligato alla restituzione di 1.660,27 Euro, maggiorati degli interessi legali.

Con delibera della Giunta provinciale n. 1194 del 14 novembre 2017 l'integrale attuazione delle agevolazioni economiche previste dalla legge provinciale del 19 luglio 2013, n. 11 è stata delegata al relativo direttore/direttrice di ripartizione.

Constatato questo,

il direttore della Ripartizione Mobilità

decreta

1. einen Teil des mit Dekret Nr. 3552/2018 auf dem Kapitel U10022.0461 des Gebarungsplanes des Haushaltes 2018 zugunsten von Klaus Kofler genehmigten und bereits ausbezahlten Landesbeitrages für einen Betrag von 1.660,27 Euro aufgrund der in den Prämissen angeführten Begründung zu widerrufen und einzutreiben,

2. den Betrag von 1.660,27 Euro als Einnahme auf dem Kapitel E04200.1200 des Verwaltungshaushaltes 2019 und die diesbezüglichen Zinsen auf dem Kapitel E03300.0030 desselben Verwaltungshaushaltes festzustellen,

3. im Falle der Nichteinhaltung der Zahlungsaufforderung wird die Eintreibung des Betrages gemäß Dekret des Landeshauptmannes der Autonomen Provinz Bozen vom 22. Mai 2015, Nr. 14, in geltender Fassung „Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Autonomen Provinz Bozen“, mit Anlastung weiterer zusätzlicher Spesen, Gebühren und Zinsen eingeleitet.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Zustellung beim zuständigen Verwaltungsgerichtshof Rekurs eingereicht werden.

Der Direktor der Abteilung Mobilität

1. di revocare e di recuperare per il motivo di cui in premessa una parte dell'contributo liquidato e concesso a favore di Klaus Kofler con decreto n. 3552/2018 sul capitolo U10022.0461 del piano di gestione del bilancio provinciale per un importo di 1.660,27 Euro;

2. di accertare l'entrata di 1.660,27 Euro sul capitolo E04200.1200 del bilancio finanziario gestionale 2019 e di accertare i relativi interessi legali sul capitolo E03300.0030 del medesimo bilancio finanziario gestionale.

3. in caso di mancata osservazione dell'invito al rimborso, verrà avviata la procedura di riscossione coattiva ai sensi del Decreto del Presidente della Provincia autonoma di Bolzano del 22 maggio 2015, n. 14 e successive modifiche, "Regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate della Provincia autonoma di Bolzano" con l'addebito di ulteriori spese, oneri ed interessi.

Il presente provvedimento può essere impugnato entro 60 giorni dalla notifica presso il competente Tribunale di Giustizia Amministrativa.

Il direttore della Ripartizione Mobilità

Günther Burger



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Il presente decreto non dà luogo a impegno di spesa. Dieses Dekret beinhaltet keine Zweckbindung

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Amt für Einnahmen

Ufficio Entrate

°als Einnahmen ermittelt/auf Kapitel

Accertate In Entrata/Sul Capitolo

€ 1.660,27 - Kap./Cap. E04200.1200 / 2019
€ 0,00 - Kap./Cap. E03300.0030 / 2019

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die geschäftsführende Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio reggente	Mattei Nadine	18/01/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	BURGER GUENTHER	18/01/2019
	Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile
Der stellvertretende Amtsdirektor für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio Entrate sostituto	FELLINE Moreno	24/01/2019
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	25/01/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Nadine Mattei

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Guenther Burger

nome e cognome: Moreno Feline

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/01/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma